

MAFF JAPAN

HEALTH REQUIREMENTS FOR *ACETES* FOR AQUACULTURE FEED (LIMITED TO THOSE NOT ALIVE) EXPORTED FROM KOREA TO JAPAN

The health requirements to be applied to *Acetes* for aquaculture feed (limited to those not alive) that are exported from Korea to Japan are as follows:

I. Definition

In this document, the definitions of terms are as follows:

1. *Acetes*: *Acetes* (Decapoda, Sergestidae) provided for in the item 2 of Article 1 in the Ordinance for the Act on the Protection of Fishery Resources limited to those not alive.
2. Target disease: Yellow head disease (YHD) which targeted for import quarantine provided for in the item 2 of Article 1 in the Ordinance for the Act on the Protection of Fishery Resources.
3. Aquaculture feed: The feed used for aquaculture except for fish meal and fish oil.
4. Japanese authority in charge of aquatic animal disease control: Fish and Fishery Products Safety Office, Animal Products Safety Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.
5. Competent authority in the exporting country: The authority in charge of aquatic animal disease control in the exporting country.

II. Health requirements for aquatic animals

1. The Japanese authority consults with the competent authority in the exporting country in light of occurrences of the target disease and regulatory framework for disease control in the exporting country, and notifies beforehand the competent authority in the exporting country of which status will be assigned to the country for each target disease, status 1.A or status 1.B.

1.A The country, zone or compartment is free of the target disease:

- a) The exported aquatic animals is confirmed to be from the country, zone or compartment that is confirmed to be free of the target disease under the surveillance by the competent authority in the exporting country based on the OIE code.

AND

- b) In the event of an outbreak of the target disease, it shall be notified to the competent authority in the exporting country.

AND

- c) The target disease is designated as the target of the official surveillance program of the exporting country in accordance with the OIE code.

1.B The country, zone or compartment is not free of the target disease:

- a) A sample of animals should be taken based on the sampling criteria in accordance with the OIE code (prevalence: 2%, confidence: 95%) under the supervision of the competent authority in the exporting country. RT-PCR should be thoroughly conducted and all test results should be negative.

AND

No occurrence of the target disease has been reported in aquaculture facilities or fishing areas of the exported aquatic animal at least for one year before the export. Mass mortality of unknown cause has not occurred and the competent authority in the exporting country has not imposed any restriction with the intent of disease control.

OR

- b) The exported aquatic animals has been treated with heat processing enough to inactivate pathogen of target disease described above I. 2.

	Diseases	Samples	Diagnostic methods
i	Yellow head disease	The gills, lymphoid organ or pleopod	RT-PCR

- 2. The thorough inspections must be conducted by the competent authority or at the facility designated by the competent authority in the exporting country.
- 3. Aquaculture facilities of the exported aquaculture animals must be equipped with basic biosecurity control in accordance with the OIE code under the supervision of the competent authority in the exporting country.
- 4. The exported aquatic animals should not be given any live vaccine for the target disease.

III. Requirements for transportation

Materials such as containers and equipment used for transporting the exported aquatic animal should be new, or washed and disinfected properly.

IV. Items on the inspection certificate

The competent authority in the exporting country must issue an inspection certificate in English which describes in detail the aforementioned items II and

III as well as the following items:

1. Name of the competent authority in the exporting country
2. Name and address of consignor and consignee
3. Name and address of the origin and destination
4. Port of embarkation, Date of departure, Means of transport, Flight number/Ship name, Source (Cultured/ Wild), and Use of commodities
5. Species (Common name/Scientific name), Quantity/Weight
6. Target disease status (Disease by disease)
 - II.1.A: a), b) and c)
 - II.1.B: a) or b) (including information on latest examination in the case of a))
7. Issue date of Health certificate, Name and address of the issuing authority, Position, Name and signature of certifying official, Official stamp of the issuing authority in the exporting country

韓国から日本向けに輸出される養殖用餌料としてのアキアミ属（生きていないものに限る）の衛生条件（仮訳）

韓国から日本向けに輸出される養殖用餌料としてのアキアミ属（生きていないものに限る）に適用される衛生条件は、以下によることとする。

1. 定義

本条件の適用において、以下の通り定義する。

- (1) アキアミ属：水産資源保護法施行規則第1条の2に掲げられた十脚目さくらえび科あきあみ属のうち、生きていないものに限る。
- (2) 対象疾病：水産資源保護法施行規則第1条の2に掲げられた輸入防疫対象疾病である「イエローヘッド病」
- (3) 養殖用餌料：養殖に使用される餌（魚粉及び魚油を除く。）
- (4) 日本国水生動物衛生当局：日本国農林水産省消費・安全局畜水産安全管理課水産安全室
- (5) 輸出国所管当局：輸出国において水生動物衛生を所管する当局

2. 水生動物衛生に関する条件

- (1) 日本国水生動物衛生当局は、輸出国所管当局と輸出国における対象疾病の発生状況や水産防疫体制を踏まえて協議し、輸出国所管当局に対して対象疾病が、(1. A) もしくは (1. B) のどちらの条件に該当するかについて、あらかじめ通知するものとする。

(1. A) 対象疾病について清浄な国、地域又は区画由来の場合：

- a) 輸出水産動物は、輸出国所管当局の監視の下、OIE 基準に基づき、対象疾病が清浄な国、地域又は区画由来であることが確認されていること。

かつ

- b) 輸出国において対象疾病の発生が確認された場合は、輸出国所管当局に届出ることとされていること。

かつ

- c) 対象疾病は、OIE 基準に準じた輸出国の公式なサーベイランス計画の対象であること。

又は

(1. B) 対象疾病が清浄ではない国、地域又は区画由来の場合：

- a) 輸出水産動物は、その同一集団の中から、輸出国所管当局の監視の下、OIE 基準に基づいた抽出率(感染率2%、信頼度95%)でサンプリングした上で、RT-PCR 検査による精密検査を行い、陰性であることを確認すること。

かつ

輸出水産動物の養殖施設又は漁獲エリアでは、輸出前少なくとも1年間、対象疾病の発生がないこと。また、原因不明の大量死等が発生しておらず、輸出国所管

当局による疾病管理目的のいかなる制限もかけられていないこと。

又は

- b) 輸出水産動物は、1.(2)の疾病の病原体を十分に不活化する加熱処理がなされていること。

	対象疾病	検査材料	検査方法
i	イエローヘッド病	鰓あるいはリンパ様器官又は遊泳脚	RT-PCR 検査

- (2) 精密検査は、輸出国所管当局又は輸出国所管当局が認めた検査機関で実施すること。
- (3) 輸出水産動物の養殖施設は、輸出国所管当局の監視の下、OIE 基準に準じた基本的なバイオセキュリティが確保されていること。
- (4) 輸出水産動物は、対象疾病の生ワクチンを打っていないこと。

3. 輸送の条件

輸出水産動物の輸送に使用される輸送箱、機材等は、新しい、又は適切に洗浄及び消毒されていること。

4. 検査証明書への記載事項

輸出国所管当局は、前記2、3及び次の各事項を具体的に英語で記載した検査証明書を発行する。

- (1) 輸出国所管当局の名称
- (2) 荷送人及び荷受人の氏名及び住所
- (3) 仕出地及び仕向地の名称及び住所
- (4) 搭載予定地、搭載年月日、輸送方法、搭載機名（船名）、由来（養殖／天然）及び用途
- (5) 動物の種類（一般名及び学名）、数量
- (6) 対象疾病のステータス（対象疾病ごとに）
 - 2.(1.A)の場合：a)～c)の各事項
 - 2.(1.B)の場合：a)又はb)の各事項（aの場合は、最新の検査情報を含む）
- (7) 検査証明書の発行年月日、発行機関の名称及び住所、署名者の役職、氏名及びサイン、発行機関の公印